

# Breitenbach

Alsace - Massif des Vosges

Vers un  
écovillage!





# Sommaire

<i>Témoignages</i>	4
<i>Vibrations</i> <b>Breitenbach, petit, mais audacieux !</b>	6
<i>Réflexions</i> <b>Vers un éco-village</b>	7
<i>Émotions</i>	10
<i>Connexions</i> <b>Développer une destination nature</b>	12
<i>Sensations</i> <b>Une bouffée d'air frais</b>	13
<i>Impulsions</i> <b>L'urgence climatique</b>	16
<i>Respirations</i> <b>Ça bouge à Breitenbach !</b>	17
<i>Coopérations</i> <b>Un village ouvert</b>	21
<i>Projections</i> <b>Une vision d'avenir</b>	22

# Édito



La commune de Breitenbach, dans la vallée de Villé, a engagé de nombreux projets en partenariat avec les acteurs de son territoire, avec l'objectif de concilier développement économique et écologique et d'évoluer vers un écovillage dynamique.

La présente publication a vocation de présenter de manière succincte les principales actions en cours et invite à découvrir, accompagner et à soutenir les projets de ce haut-lieu de nature et de biodiversité.

Elle permet aussi de donner la parole à celles et ceux qui apprécient notre démarche et la soutiennent.

Merci d'avance pour votre attention et bonne lecture.

Jean-Pierre PIELA, maire.

# Témoignages

Au **Conseil Départemental**, nous croyons en la dynamique de Breitenbach qui symbolise le village de demain en conciliant développement économique et développement écologique tout en s'appuyant sur ses atouts touristiques majeurs !

La qualité de vie des habitants est mise à l'honneur par l'investissement dans les équipements éducatifs, culturels et sportifs.

Le respect de l'environnement est souligné par la rénovation énergétique, par le développement de l'habitat.

Ces ambitions sont partagées car ce sont celles du Conseil Départemental du Bas-Rhin qui veut tirer parti des atouts et potentiels de chaque territoire.

Nous sommes très heureux d'être acteurs aux cotés de la commune, à travers nos financements et le conseil de nos équipes sur les domaines de l'urbanisme, du tourisme, de l'économie...

La richesse et la diversité des projets menés par Jean-Pierre PIELA et son équipe en font une commune visionnaire pour le territoire. De belles initiatives !

## Frédéric BIERRY

Président du Conseil Départemental du Bas-Rhin

Des relations de confiance se sont nouées entre les équipes de la **Banque des Territoires** et la commune de Breitenbach. L'ambition des élus d'allier développement économique et écologique pour faire de ce territoire un haut-lieu de nature et de biodiversité est admirable et répond pleinement aux axes stratégiques de la Banque des Territoires. Aussi, j'ai souhaité soutenir la réflexion de ce territoire dynamique, dans un premier temps, en co-finançant l'étude de stratégie touristique Breitenbach-Le Hohwald-Champ du Feu qui vise à structurer une démarche globale d'attractivité « massif champ du feu. »

## Patrick FRANÇOIS

Directeur Régional Grand Est de la Banque des Territoires

La **Région Grand Est** est particulièrement fière d'œuvrer aux côtés de la Municipalité de Breitenbach pour accompagner ses ambitions et permettre la mise en place d'un véritable projet d'avenir dans lequel durabilité et écologie constituent l'épicentre.

Depuis 2016, ce sont plus de 300 000 € d'aides régionales qui ont été attribuées pour soutenir la réalisation de projets d'envergure tels que la rénovation et l'extension de l'Espace socio-culturel, le développement du projet écologique de La Trame Verte et Bleue Autour du Champ du Feu ou encore la liaison écoludique entre la Vallée de Villé et le Champ du Feu.

Je tiens ici à saluer les efforts et l'énergie déployés par Jean-Pierre PIELA, Maire, ainsi que toute son équipe municipale, pour l'impulsion de ces projets ambitieux qui améliorent considérablement la qualité de vie des Breitenbachoises et des Breitenbachois tout en transformant durablement leur village.

Comme l'ensemble des communes du Grand Est, Breitenbach pourra toujours compter sur le soutien du Conseil Régional pour valoriser ses atouts et concrétiser ses projets innovants au bénéfice de ses habitants et du rayonnement de notre belle Région.

## Jean ROTTNER

Président de La Région Grand Est

Breitenbach est l'une des 580 communes du massif des Vosges, territoire qui s'étend de Wissembourg à Belfort.

Sous l'impulsion de son maire, Monsieur Jean-Pierre Piela, différents projets y sont développés avec le soutien notamment du Commissariat à l'aménagement du massif des Vosges, qui anime et coordonne la politique de montagne sur ce territoire.

Qu'il s'agisse du projet de liaison éco-ludique, de la création de l'hôtel insolite ou de l'étude sur la stratégie de développement touristique du massif du Champ du Feu, une attention particulière est systématiquement portée dans ces projets sur le développement durable et notamment sur la conciliation entre les enjeux environnementaux et les enjeux économiques.

De plus, bien que portés par la commune, ces projets s'inscrivent dans un périmètre dont les enjeux dépassent bien largement ceux du périmètre communal et ce, grâce à la capacité de son maire à fédérer, dans un esprit d'intérêt collectif, l'ensemble des acteurs autour de ces projets de territoire.

Le Commissariat à l'aménagement du massif des Vosges est très heureux de pouvoir accompagner ces belles initiatives développées à Breitenbach, qui sont exemplaires et mériteraient d'être dupliquées sur d'autres territoires du massif des Vosges.

## O. BRAUD

Commissaire à l'aménagement du massif des Vosges



# Vibrations

1000 ha  
de forêt entourent  
le village, dont  
750 ha de forêt  
communale

**Breitenbach, petit, mais audacieux !**  
Situé dans la vallée de Villé, ce village plein de charme multiplie les initiatives avec beaucoup d'imagination et d'énergie.

## Une démarche durable

Dans une démarche éco-responsable, la commune accompagne les acteurs dans leurs projets, soutient les activités et les productions locales et contribue à leur notoriété.

## Vivre au cœur de la nature

S'étirant au pied du Champ du feu, entre prairies, vergers et forêts, le village séduit les amateurs de calme comme d'activités en plein air.

## Une identité affirmée

Le village a forgé son caractère au cœur d'une nature à la fois exigeante et généreuse. Conscients de ce qu'ils doivent à cette nature, les habitants sont attachés à la qualité de leur cadre de vie ainsi qu'à la préservation de leur environnement et de sa biodiversité.



Breitenbach cherche à concilier développement économique et écologie : les enjeux climatiques et de biodiversité sont au cœur de ses projets.

 Das kleine aber mutige Breitenbach verfolgt seine Entwicklung mit vielen Ideen und viel Energie: Nachhaltigkeit - Leben im Herzen der Natur und mit der Natur - Umwelt und Wirtschaft miteinander in Einklang bringen - Lebensqualität und Umweltschutz.

# Réflexions

## Vers un éco-village...

La commune veut diminuer ses impacts et son empreinte carbone : elle construit sa transition vers un éco-village.

Sorties Nature au cours desquelles le public est sensibilisé à la démarche Trame Vert et Bleue.

\*LPO : Ligue pour la Protection des Oiseaux

ARIENA : Association Régionale d'Initiation à l'Environnement et à la Nature en Alsace

MNRAC : Maison de la Nature du Ried et de l'Alsace Centrale

FREDON : Fédération Régionale de Défense contre les Organismes Nuisibles

370 000€

de subventions :  
somme qu'ont su  
mobiliser Breitenbach  
et les 4 autres  
communes pour  
le projet TVB

Trame **Verte et Bleue**

### Autour du Champ du Feu

Depuis 2017, avec d'autres villages voisins, Breitenbach développe un projet écologique de Trame Verte et Bleue qui permettra le renforcement de la biodiversité et la mise en valeur du cadre naturel. Une chargée de mission coordonne le plan d'action.

### Un projet ambitieux

Le projet bénéficie du soutien de l'État, de la Région et de l'Agence de Bassin. Les animations et les actions réalisées par les partenaires qualifiés\* et la chargée de mission doivent permettre la sensibilisation et l'engagement des citoyens aux enjeux environnementaux.



## Place à l'action !

Les initiatives sont nombreuses. En fonction des diagnostics, de nouveaux projets seront programmés au fil des ans.



- État des lieux de la biodiversité
- Renouvellement des vergers
- Création de mares
- Mise en valeur des zones humides
- Plantation de haies
- Déploiement de nichoirs
- Création de sentiers d'interprétation
- Plan de gestion écologique



**480**  
fruitiers haute  
tige ont été plantés  
durant l'hiver 2018/19  
à Breitenbach  
et Saint Martin

*Silence  
ça pousse !*

La nature aussi doit se ressourcer et c'est tout l'intérêt de la mise en place d'îlots de vieillissement en forêt. Dans ces zones protégées, les arbres accueilleront au fil des ans une faune riche et variée. Aucune exploitation n'y sera réalisée.

 Überlegungen zu einem Ökodorf durch Reduzierung der Eingriffe in die Natur und durch Bewußtmachen des ökologischen Fußabdruckes. Mit vier Nachbargemeinden nimmt Breitenbach an dem geförderten Programm zur Anlage des grünen und blauen Netzes teil.

Aktionsplan für Feld und Wald: Biodiversität - Obstgärten - Feuchtfächen - Hecken - Totholzbereiche  
Hochwertige Pflanzen- und Tierwelt: 70 % der Gemeindefläche werden ökologisch bewirtschaftet. Auf die Fledermäuse sind wir besonders stolz.

# Une logique... biologique

La commune soutient le développement de l'agriculture biologique sur son territoire : plusieurs fermes et des producteurs de fruits et petits-fruits sont certifiés AB. D'autres acteurs, comme les apiculteurs, sont engagés dans des démarches éco-responsables.

70%  
de surface  
communale  
consacrée à  
l'agriculture  
biologique !

## Espaces et espèces

Depuis 2009, une partie du village est inscrite dans le réseau Natura 2000 pour une gestion équilibrée et durable des espaces. Le classement est lié à la présence de chauves-souris, dont l'emblématique Grand Murin.



## La chauve-souris

Mystérieuse, fascinante, la chauve-souris est un mammifère encore trop peu connu du grand public. En été, à la nuit tombante, on peut observer le vol des Grands Murins s'élançant du haut de l'église Saint Gall à la recherche d'insectes. Un ballet aérien impressionnant !



Colonie de grands murins à l'église Saint Gall de Breitenbach.







# Émotions

## Développer une destination nature ...

C'est l'ambition de Breitenbach, en collaboration avec les communes voisines. Avec la création d'une liaison verte, éco-ludique, entre la vallée de Villé et le Champ du Feu, les élus et acteurs locaux ont la volonté de renforcer l'attractivité du territoire et de développer le tourisme.

## À travers les paysages

La voie verte sera achevée en 2021. D'autres liaisons avec des communes voisines verront le jour progressivement. Pour les habitants, c'est un bon moyen de (re)découvrir les richesses naturelles qui les entourent. Pour les touristes, c'est l'occasion de se prêter à l'éco-tourisme en privilégiant les modes de circulation douce : randonnée, vélo, cheval...

## Des expériences pour tous

De l'hébergement classique ou insolite aux rencontres avec les producteurs locaux, Breitenbach est un village qui pense à tous. Il offre une belle palette de sports de nature avec la randonnée et le VTT, le ski, le parapente ou l'accrobranche.

 Mit der Natur fest im Blick die Attraktivität des Gebiets erhöhen und den Tourismus fördern. Die Gegebenheiten der Natur für den sanften Tourismus nutzen, wie Wandern, Radfahren oder Reiten, aber auch Skifahren, Gleitschirmfliegen oder ein Hochseilgarten. Und die Bevölkerung engagiert sich um die Besonderheiten ihrer Gemeinde zur Geltung zu bringen.



Une belle  
mobilisation  
citoyenne

Rassemblés autour du projet, habitants et acteurs locaux s'investissent pour valoriser les atouts du village et transmettre "l'esprit Breitenbach" aux visiteurs.



# Sensations

## Une bouffée d'air frais

Pour se reposer, se ressourcer ou se dépenser, direction Breitenbach pour une cure de nature. Les amateurs de sports y vivront le frisson au milieu des arbres tandis que ceux qui privilégient le calme se laisseront aller à la douceur de vivre de ce village qui se révèle pleinement au fil des explorations.

## Terre d'écotourisme

Breitenbach est une destination nature. Les infrastructures touristiques sont pensées pour s'intégrer harmonieusement aux espaces naturels. Chaque activité s'inscrit dans le projet d'éco-village.

Ce tourisme emporte les visiteurs à la découverte des richesses et de la dynamique locales.



## Lentement mais sûrement !

C'est la meilleure manière de découvrir Breitenbach et ses alentours. Le slow tourisme, une manière de voyager en prenant son temps, correspond parfaitement à l'offre touristique du village : quoi de plus agréable que de sortir des sentiers battus et de s'attarder devant les sites naturels, les panneaux d'interprétation et la beauté des paysages ?

Sentier d'interprétation *Le « verre » est dans le fruit.*



**25**  
gîtes et chambres  
d'hôtes vous  
accueillent tout au  
long de l'année

## Une yourte pour la nuit

À La Chaume des Veaux, les visiteurs peuvent passer une nuit insolite dans une yourte. Ce lieu hors du temps, implanté en pleine nature, est un véritable havre de paix. Un repas terroir peut compléter la découverte.



## Où dormir à Breitenbach ?

Que l'on aime dormir chez l'habitant ou profiter des joies du camping, Breitenbach dispose d'un large choix d'hébergements pour les visiteurs en duo, en solo ou en groupe.

Plus d'informations sur [www.breitenbach.fr](http://www.breitenbach.fr)



## Villa Mathis

Le célèbre constructeur automobile Émile Mathis a édifié dans les années 30 une magnifique demeure au col du Kreuzweg, aujourd'hui transformée en site événementiel (séminaires, mariages, etc.).



## Un landscape hôtel innovant

Un air de Scandinavie souffle sur les hauteurs du village. L'hôtel 48°Nord est une invitation à la détente et à la contemplation. Composé de hyttes aux espaces de vie individuels, l'hôtel écologique et insolite veut plonger les visiteurs au cœur des paysages.

Ce projet innovant, pleinement inscrit dans une démarche durable, ouvrira ses portes en 2020.



## Escapades sportives

En hiver, le tout proche Champ du Feu offre aux familles un cadre idéal pour la pratique du ski alpin, du ski nordique, de la raquette et de la luge.

## Vivre des aventures en Alsace

1<sup>er</sup> parc d'accrobranche en Alsace, le Parc Alsace Aventure, développe des activités 100 % sensations au col du Kreuzweg. Les amateurs peuvent s'essayer à dix parcours différents dans les arbres, selon leur âge et leur niveau. Pour les événements, le parc propose des formules à thème.



20 à 25 000 personnes pratiquent chaque année l'accrobranche au Parc Alsace Aventure

## Le grand frisson !

Sensations fortes garanties avec le projet de « grande tyrolienne » du Parc Alsace Aventure. Aujourd'hui, le parc compte déjà 8 tyroliennes qui traversent un vallon. Pour aller encore plus loin et plus vite, un nouveau concept est en cours de création : une tyrolienne de 900m !



## Survoler les paysages

Avec le club-école Grand Vol de Breitenbach, petits et grands vivent une expérience privilégiée d'un vol biplace en parapente au-dessus des panoramas du Champ du Feu et de la vallée de Villé.

Pour les pratiquants, les vols permettent de découvrir des paysages magnifiques au fil des saisons, avec des vues sur la Forêt-Noire et bien plus loin, sur les Alpes bernoises.

 Tourismus im Einklang mit der Natur. Die touristischen Angebote machen den Gast mit dem Reichtum und der Dynamik der Gemeinde vertraut, beispielsweise durch Informationstafeln zu den Besonderheiten von Natur und Landschaft.

Übernachten in Breitenbach: klassisch - naturverbunden - innovativ. In der Sommerresidenz von Emile Mathis, eines Zeitgenossen und Kollegen von Etto-re Bugatti - in einer zentralasiatischen Jurte - und ab 2020 in skandinavischen Holzgebäuden.

Gleitschirmfliegen für Freunde des Tandemflugs und Selbstflieger. Abenteuer pur im ersten Hochseilgarten des Elsaß auf einer der zehn Pisten oder acht Seilbahnen. Im Winter einen Katzensprung nach oben zum Champ du Feu mit Ski alpin, Ski nordisch, Schneeschuhgehen und Schlittenfahren.

# Impulsions

## L'urgence climatique

Breitenbach s'est résolument engagée dans la lutte contre le dérèglement climatique en accompagnant les habitants dans l'équipement de chaudières à biomasse et dans l'isolation des maisons.

## Breitenbach s'engage !

→ En diminuant la puissance et la consommation de l'éclairage public de la commune, en équipant les toitures des bâtiments publics en panneaux photovoltaïques

→ En promouvant chez l'habitant les énergies locales et renouvelables et une meilleure isolation, en construisant une nouvelle école et un péricolaire en mode passif et en bois.

Les panneaux photovoltaïques de l'école produisent en moyenne  
**16 000**  
kWh/an



## Un partenariat fort

En s'associant à un constructeur alsacien de chaudières, la commune veut promouvoir les chaudières biomasse à haut rendement et peu polluantes et l'isolation des maisons avec des matériaux biosourcés, à des coûts accessibles à tous.

Visite de l'entreprise HS France, constructeur de chaudières biomasse à Bischoffsheim.

Die Gemeinde und ihre Bürger engagieren sich stark im Kampf gegen den Klimawandel: Stromsparende Straßenbeleuchtung, Biomasseheizungen Fotovoltaikanlagen und Wärmeisolierungen für Gebäude.

# Respirations

## Ça bouge à Breitenbach !

Une vie associative dense rythme la vie du village avec des événements festifs et culturels tout au long de l'année. L'attractivité de la commune passe aussi par la modernisation de ses infrastructures.



## Un nouveau lieu de vie

Le village dispose d'un Espace socio-culturel moderne et fonctionnel, rénové et agrandi entre 2016 et 2018, très apprécié par les associations et la population.

## Un groupe scolaire et périscolaire

Avec les villages voisins de Saint-Martin et de Maisongoutte, Breitenbach a lancé un projet d'école et de périscolaire intercommunaux en veillant à la qualité des matériaux et au caractère passif du projet.

Projet école/périscolaire de Breitenbach, Maisongoutte et Saint-Martin à Maisongoutte.



Le projet école/périscolaire est estimé à plus de **5 millions** d'euros HT



## Place à la musique...

L'église Saint Gall de Breitenbach est un haut lieu de concerts en raison de ses dimensions et de ses qualités acoustiques. De nombreux mélomanes apprécient ce lieu, particulièrement au temps de l'Avent pour le concert des Noëlies.

 Vereinsleben und kommunale Infrastruktur – zwei aktuelle und anspruchsvolle Projekte: Abschluß des Umbaus und Anbaus des gemeindlichen Kulturhauses; Start des Schulhausbaus mit außerschulischer Betreuung gemeinsam mit zwei Nachbargemeinden.

Ausdruck des gemeindlichen Lebens: Musikfreunde aus nah und fern sind von der, dem Heiligen Gallus geweihten Kirche wegen ihrer Größe und Akustik begeistert; Vereine bringen das gesellschaftliche Leben in Schwung; die Hersteller lokaler Erzeugnisse sorgen für die Unverwechselbarkeit von Breitenbach und Gemeinde und Bürger bemühen sich um die erste Blume beim Dorfwettbewerb.



*Un cadre de vie apprécié*

La commune a à cœur d'embellir son cadre de vie. Avec l'association des Cerisiers, elle multiplie les initiatives pour viser les labels Village Fleuri et Station Verte.



La course de caisses à savon.

## Les associations qui font vivre le village

Tout au long de l'année, des bénévoles s'investissent pour animer la vie de Breitenbach. Au programme : des fêtes, des journées à thème et des activités pour toutes les envies.

Découvrez la liste des associations sur [www.breitenbach.fr](http://www.breitenbach.fr)



Le rassemblement de vieilles voitures et ses animations.



L'Abreuvoir fête les bières qu'elle brasse.



André Ott et son fils , producteurs de vins de fruits.



Jean-Pierre Ulrich, producteur de bleuets AB.



Rémy Marcot, éleveur de vaches salers AB.



Les apiculteurs au rucher pédagogique, sur Espace Nature.

## Ils viennent d'ici !

Les producteurs locaux du village ont un point commun : passionnés, ils ouvrent leurs portes pour des moments de partage autour d'un terroir remarquable. Si quelques-uns sont certifiés « agriculture biologique », ils produisent tous dans un esprit responsable en accord avec la philosophie de Breitenbach. Pour en savoir plus : [www.breitenbach.fr](http://www.breitenbach.fr)



Stéphane SIEGEL, éleveur de vaches Angus.



Myriam Laufer et l'affinage des fromages munster et barkas AB.



Christophe Bonnefoy au milieu des framboisiers AB.



Fernand Haas, producteur de confitures et sorbets.

# Témoignages

Breitenbach, beau petit village niché dans le Val de Villé au pied du Champ du Feu : il faut le traverser pour la beauté des yeux et s'y arrêter pour la chaleur de ses habitants !

Une fois qu'on commence à discuter avec les villageois, le conseil municipal et surtout avec le Maire Jean-Pierre Piela, on se rend très vite compte des initiatives et du dynamisme qui anime chacun d'eux autour d'une forte valeur : L'ÉCOLOGIE. Véritable commune verte, Breitenbach met tout en oeuvre pour faire évoluer les mentalités et réaliser différents projets qui veillent à améliorer notre qualité de vie et celle de nos enfants.

Le 28 mars dernier, nous inaugurons entre notre usine de Bischoffsheim et la commune de Breitenbach, l'opération *Machaudieregratuite*. En acceptant d'être village témoin de ce projet d'envergure nationale, la commune de Breitenbach nous a permis de propulser ce projet sur le devant de la scène. C'est grâce à Breitenbach, ses habitants, son Maire et ses équipes et leurs belles convictions que ce projet a pu gagner en crédibilité. Merci à eux pour leur investissement et leur soutien.

Aujourd'hui, je crois pouvoir dire que nous partageons un même rêve : faire de Breitenbach le premier village sans énergies fossiles !

**Éric TRENDEL**  
Président HS France

J'ai eu le bonheur d'être reçue à deux reprises à Breitenbach pour le festival « Aux chœurs de l'été », à l'invitation de Jean-Pol Metz qui en assurait la programmation : en 2015 avec les Voix de Stras' et en 2017 avec le Chœur Philharmonique de Strasbourg. Je me souviens de l'accueil chaleureux et attentionné que nous y avons à chaque fois reçu. Mais je me souviens plus encore du public : on ne rencontre pas toujours le public quand on vient donner des concerts dans les territoires dits éloignés. A Breitenbach, à deux reprises, nous avons rencontré un public nombreux, curieux et exigeant - à l'image sans doute de la programmation du festival, qui jonglait très habilement entre l'audace des propositions retenues et la nécessaire attractivité des spectacles pour le grand public. Organiser des événements culturels dans les territoires ruraux, parfois éloignés géographiquement ou socialement des pratiques culturelles, est à la fois essentiel et difficile. La réussite des deux concerts à Breitenbach est sans aucun doute le fruit d'un travail de longue haleine, et dont il faut souligner les multiples enjeux : il rend le territoire plus attractif pour ceux qui y vivent, crée du lien entre les habitants et les territoires, et donne envie aux artistes d'y revenir...

Un grand merci à Jean-Pierre Piela et son équipe pour ces moments précieux et partagés.

**Catherine BOLZINGER**  
Directrice du Chœur philharmonique de Strasbourg et des Voix de Stras'

Die Firma Egelhof hat 1980 seine Geschichte in einem bis dahin für uns unbekanntem Ort namens Breitenbach in einer alten Weberei begonnen. Mit dem ehemaligen Kirschenfest und Projekten, wie Espace Nature erlangte die progressive Gemeindegemeinschaft des Ortes schon in den 90er Jahren unsere Aufmerksamkeit.

Mit außergewöhnlichen Ideen und Projekten wurde in den letzten Jahrzehnten durch Herrn Piela und sein engagiertes Team eine vorbildliche Arbeit für die nachhaltige Entwicklung der Gemeinde und gesamten Region vorangetrieben.

Mit der dritten Generation der Firma Egelhof wurde das Bewusstsein von ökologischer und sozialer Verantwortung Teil der Firmenphilosophie. Seitdem verfolgen wir mit großer Sympathie die Aktivitäten der Gemeinde Breitenbach.

Es gibt nicht viele Bürgermeister, wie Herrn Piela, die eine solch engagierte und progressive Arbeit für die zugleich ökologische, wie auch ökonomische Entwicklung für ihre Region konsequent vorantreiben. Man kann durchaus sagen, dass Breitenbach mit all seinen vielseitigen außergewöhnlichen Initiativen als Visionär, nicht nur für die Gemeinde, sondern weit über die Grenzen der Region hinaus gelten kann.

Wir freuen uns immer über einen regen Austausch und eine gute Zusammenarbeit, um die gemeinsamen Ideen für die wichtigen Umweltthemen der Zukunft, die Zusammenführung der Nachbargemeinschaften und eine breite Bürgerdebatte voranzutreiben.

Es gibt noch viel zu tun. In diesem Sinne freuen wir uns über einen lebendigen und inspirierenden Kooperation über die französisch-deutsche Grenze hinweg. Es ist die lebenswerte Zukunft, die uns verbindet und die Idee einer -von vielen Kräften getragenen- Entwicklung.

Wir sind stolz, mit Breitenbach auf eine solch zukunftsorientierte, ideenreiche und engagierte Gemeinde zu treffen und freuen uns auf eine gemeinsame kooperative Zukunft.

**Bettina EGELHOF**  
Présidente de la société Egelhof

# Coopérations



## Un village ouvert

Depuis quelques années, le village entretient des relations amicales avec des pays plus lointains.

## Célébrons le même nom !

Le village de Breitenbach compte de nombreuses communes éponymes à travers l'Europe : une quarantaine au total réparties dans six pays. Réunis au sein d'une fédération, les Breitenbach d'Europe multiplient les événements pour faire découvrir leur singularité.

Breitenbach est un haut-lieu de la cerise et du kirsch : il est impossible de séjourner dans notre vallée sans apprécier la finesse et l'arôme du roi des alcools blancs.



Rassemblement des Breitenbach d'Europe dans la vallée de Villé en 2019.

Von Breitenbach aus ist es nicht weit nach Deutschland und in die Schweiz: Breitenbach liegt mitten in Europa und pflegt gute Beziehungen zu den Nachbarn, auch zu weit entfernten: Zu den auf 6 Länder verteilten Dörfern des gleichen Namens und auch zu Gemeinden aus Bayern.

## Les liens avec la Bavière

Sous l'impulsion de Michaël STUMPF, ancien responsable du Développement Rural Bavarois, des liens se sont tissés au début des années 2000 entre Breitenbach et des communes bavaroises, avec de nombreux échanges et retours d'expériences.



## Une amitié tchèque

C'est en 1989 que débutent les échanges avec Kašava, village situé en Moravie. En 1992, une vingtaine de jeunes de Breitenbach ont couru à pied pour relier les deux villages, les tchèques ayant de leur côté rejoint Breitenbach en 1993 en vélo.

Depuis les premières rencontres, les deux communes entretiennent des relations amicales basées sur une même philosophie de développement : la protection du milieu naturel. Une délégation de l'association des petites communes tchèques s'est rendue à plusieurs reprises à Breitenbach et en juillet 2019, des élus et des jeunes citoyens de Kašava et de Rohožník en Slovaquie ont renouvelé en vélo le parcours de 1200km.



 Friends are also found in the Czech Republic, more precisely in Moravia. Since the beginning of the 90s, people visit each other; the youth is well integrated. A connecting element is the environmentally conscious community development. The association of small Czech municipalities has visited Breitenbach several times.

Arrivée de la délégation de Kašava à Breitenbach, juillet 2019



Arrivée à Kašava en 1992.



# Projections

Plus de  
**7,3** millions  
d'euros  
d'investissements  
publics et privés\*\*  
pour l'amélioration des  
services publics et  
des infrastructures



## Une vision d'avenir

La commune engage d'importants investissements sur la période 2018-2022, certains projets en financements publics\*, d'autres par le fait des acteurs du territoire :

### Investissements communaux : 4 M€

- construction d'une école et d'un périscolaire
- rénovation et l'extension de l'Espace Socio-Culturel
- liaison écoludique entre Saint Martin-Breitenbach et le Champ du Feu
- Trame Verte et Bleue sur Albé, Breitenbach, Le Hohwald, Maisonsgoutte et Saint Martin
- étude de stratégie touristique Breitenbach-Le Hohwald-Champ du Feu
- rénovation urbaine

### Investissements privés : 3,3 M€

- évolution du Parc d'Accrobranche
- projet yourtes
- hôtel 48°N
- atelier de vins de fruits

D'autres projets vont prolonger les engagements actuels et contribuer à la dynamique de la vallée de Villé et du massif du Champ du Feu.

\* Avec d'autres collectivités pour le pôle scolaire, la Trame Verte et Bleue et le tourisme.

\*\* Hors Egelhof.

Breitenbach est depuis 1980 un des sites de l'entreprise EGELHOF, spécialisée dans les détendeurs thermostatiques et les éléments de réglage de très haute qualité pour les secteurs techniques du chaud et du froid. Le Groupe EGELHOF, partenaire de l'industrie automobile mondiale et du secteur de chauffage, est représenté par huit sites employant six cents collaborateurs dans le monde entier. L'entreprise familiale investit annuellement en moyenne 1,2 M€ à Breitenbach, elle est un moteur économique essentiel de la commune dont elle accompagne et soutient les projets.



 Privatunternehmen investieren in den Hochseilgarten, das Jurtenprojekt, das skandinavische Hotel und in die Fabrikation von Fruchtw Wein. Breitenbach ist seit 1980 eine der weltweit acht Produktionsstätten der EGELHOF-Gruppe. EGELHOF-Produkte sind international in der Automobil- und Heizungsbranche im Einsatz. Das Familienunternehmen mit seinen insgesamt 600 Mitarbeitern begleitet und unterstützt die gemeindlichen Projekte.



Depuis des siècles, la forêt communale de Breitenbach contribue à l'essor du village. D'une étendue actuelle de 750ha, elle a permis aux villageois de traverser les périodes difficiles de leur histoire en fournissant ressources et travail aux nécessiteux. Elle est confrontée aujourd'hui aux défis climatiques et doit se renouveler en profondeur à travers une gestion au plus proche des impératifs écologiques.

 Der Gemeindewald von Breitenbach ist seit Jahrhunderten ein wichtiger Faktor für die wirtschaftliche Entwicklung der Gemeinde. Mit seinen 750 ha hat er es den Bewohnern ermöglicht, schwierige Perioden zu überwinden. Heute ist der Wald mit dem Klimawandel konfrontiert und braucht einen Umbau, der streng an den ökologischen Erfordernissen orientiert ist.

Maire de Breitenbach  
4 place de l'église  
67220 Breitenbach

Tél. : 03 88 58 2110  
Fax : 03 88 57 19 85

mairie@breitenbach.fr  
[www.breitenbach.fr](http://www.breitenbach.fr)



**Breitenbach**  
nature vive !

